1. មូលដ្ឋាន៖

1.1. GFA Certification GmbH (GFA) គឺជាក្រុមហ៊ុនមួយដែលមានជំនាញក្នុងការផ្តល់សេវាកម្មវិញ្ញាបនប័ត្រនៅទ្បែរនៅទ្បែរតាតិនីជីវឯកជ្យ។

1.2. ក្នុងព្រំខណ្ឌនៃអាជ្ញាប័ណ្ណប្រតិបត្តិការរបស់ខ្លួន ក្រុមហ៊ុនបានអនុវត្តការផ្តល់សេវាកម្មមួយចំនួនដូចខាងក្រោម៖

(ក) ផ្តល់វិញ្ញាបនប័ត្រលើការត្រួតត្រាព្រៃឈើតាមបណ្តាស្តង់ដា FSC®-(FSC®A000511) និង/ឬ PEFC™-(PEFC/04-04-0099)។

(ខ) ផ្តល់វិញ្ញាបនប័ត្រលើការត្រួតត្រាសង្វាក់ដំណើរការនេលិតផលសម្រាប់បណ្តាផលិតផលដែលបានផ្តល់វិញ្ញាបនប័ត្រ FSC, PEFC, RSPO និង ។

1.3. GFA អនុវត្តដំណើរការប្តឹងតវ៉ាទ្រកបដោយបណ្តាសេលដៅដូចខាងក្រោម៖

(ក) ទទួលយក និងដោះស្រាយការប្តឹងតវ៉ាពីបណ្តាតាតីពាក់ព័ន្ធចំពោះអតិថិជនរបស់ GFA (មុខសញ្ញាដែលបានផ្តល់វិញ្ញាបនប័ត្រ)។

(ខ) ទទួលយក និងដោះស្រាយការប្តឹងតវ៉ាដែលទាក់ទងនៅនឹង GFA ពីបណ្តាតាតីពាក់ព័ន្ធ និងពីអតិថិជនរបស់ GFA។

(ត) តាងបញ្ជាក់ច្បាស់លាស់បណ្តាការប្តឹងតវ៉ា ដែលត្រូវការបញ្ជូននៅដោះស្រាយតាមកំរិតខ្ពស់ជាងទ្បែរ ដើម្បីមានផែនការដោះស្រាយឱ្យបានសមស្រប។

2. ការប្តឹងតវ៉ាពីបណ្តាតាតីពាក់ព័ន្ធ និងពីអតិថិជនរបស់ GFA

2.1. បណ្តាតាតីពាក់ព័ន្ធ និងអតិថិជនរបស់ GFA ជាអ្នកាក្យបណ្តឹងជូនឱ្យ GFA អំពីបណ្តាសកម្មតាពត្រួតត្រាព្រៃឈើរបស់បណ្តាតាតី ដែលបានផ្តល់វិញ្ញាបនប័ត្រ FSC, PEFC, RSPO ឬ ឬបណ្តាសកម្មតាពត្រួតត្រាផ្តល់វិញ្ញាបនប័ត្ររបស់ GFA ។

2.2. GFA ត្រាតែដោះស្រាយការប្តឹងតវ៉ា នៅពេលមានទាក់ទងនៅនឹងតម្រូវការរបស់ស្តង់ដា FSC ស្តង់ដា PEFC, RSPO SCC, ឬតម្រូវការរបស់កម្មវិធីផ្តល់វិញ្ញាបនប័ត្រ GFA។

2.3. ដើម្បីបានទទួលយក និងជួយដោះស្រាយការប្តឹងតវ៉ា ពីអ្នកាក្យបណ្តឹងត្រូវបានបញ្ជូនដោយផ្ទាល់នៅឱ្យ GFA (សូមមើលអាស័យដ្ឋានទាក់ទងខាងក្រោម) ដែលបានធ្វើឡើងដោយតាសារអាល្លឺម៉ង់ ឬ តាសារអង់គ្លេស ឬ តាសាស្រុកក្នុងការណើនៃវិញ្ញាបនប័ត្រ FSC FM ហើយមានដោយការណ៍ចូកសរុបបានបង្ហោះជាសាធារណៈនៅលើតេហាន៍ព័ររបស់ FSC (www.info.fsc.org)។ ពាក្យប្តឹងតវ៉ាត្រូវរួមមានមួយច្បាប់ប្រៃបាច់លម្អិតអំពីមូលដ្ឋានប្តឹងតវ៉ា និងតម្កូតាដែលពាក់ព័ន្ធនៅនឹងការប្តឹងតវ៉ាដោះនេ។

2.4. ការប្តឹងតវ៉ាដែលទាក់ទងនៅនឹងអតិថិជនរបស់ GFA ត្រូវតែមានតម្កូតាជាសត្យានុម័ត និងមានពត៌មានត្រឹមត្រូវទទួលាញអំពីតីកន្លែង ពេលវេលា និងមុខសញ្ញាដែលជាប់ទាក់ទង។

2.5. តាតីទាំងអស់ដែលបានផ្តល់វិញ្ញាបនប័ត្រ ត្រូវមានជំណើរការដោយឆ្មែករបស់ខ្លួន ដើម្បីដោះស្រាយការប្តឹងតវ៉ាពីបណ្តាតាតីពាក់ព័ន្ធ។

ជួនុះនោះជាការប្តឹងតវ៉ាណាមួយដែលទាក់ទងនៅនឹងតាតីម្នាក់បានផ្តល់វិញ្ញាបនប័ត្រ
គឺត្រូវបានបញ្ជាញនៅឱ្យតាតីដែលបានផ្តល់វិញ្ញាបនប័ត្រមុនសិន
ហើយដោះស្រាយតាមរយៈជំណើរការត្រួតការប្តឹងតវ៉ារបស់តាតីខាងនេះ មុនពេលបញ្ជូននៅឱ្យ GFA។

2.6. ប្រសិនបើតាតីដើមបណ្តឹងមិនបានដោះស្រាយការប្តឹងតវ៉ា ឬថាការដោះស្រាយមិនទាន់ពេញចិត្ត តីអាចធ្វើពាក្យប្តឹងតវ៉ានៅឱ្យ GFA (តាមអាស័យដ្ឋានខាងក្រោម)។

2.7. GFA គឺអនុវត្តការស៊ើបអង្កេតស្រាទ្រាវដែលទាក់ទងនៅនឹងពាក្យបណ្តឹង ប្រមូលនុំ និងបញ្ជាក់បណ្តាពត៌មានចាំបាច់ (លម្អិតបំផុតដែលអាចធ្វើបាន) ដើម្បីដោះស្រាយការប្តឹងតវ៉ា និងតាយតម្លៃអំពីតពេញចិត្តរបស់ការប្តឹងតវ៉ា។ GFA គឺទទ្បើការស៊ើបអង្កេតពាក្យបណ្តឹង តាមបណ្តាសេវាកម្មវិញ្ញាបនប័ត្រ ដែលបានរៀបចំដៅក្នុងផ្នែក 1.2។ GFA អាចស្នើសុំនិងការកែប្រែ ឬអាចផ្តាកវិញ្ញាបនប័ត្រ ក្នុងការណើដែលពាក្យបណ្តឹងបានតេបន្ទាញឱ្យឃើញថាពេញចិត្ត។ GFA គឺចដោះស្រាយពាក្យបណ្តឹង ហើយជូនដំណឹងនៅដល់តាតីដើមបណ្តឹង អំពីបណ្តាសកម្មតាពដែលបានអនុវត្ត និងលទ្ធផលនៃការស៊ើបអង្កេត។ GFA គឺទក្សាទុកឯកសារសំនុំរឿងនៃការប្តឹងតវ៉ាបាននទទួលយក និងបណ្តាសកម្មតាពដែលបានអនុវត្ត។

2.8. ការសម្រេចចិត្តដោះស្រាយពាក្យបណ្តឹងគឺត្រូវបានយករនៅពិនិត្យ និងអនុម័តដោយបុគ្គលិករបស់ GFA ដែលជាអ្នកមិនចូលរួមនៅក្នុងការស៊ើបអង្កេត តាយតម្លៃដែលទាក់ទងនៅនឹងការប្តឹងតវ៉ា។

2.9. នៅពេលទទួលបានពាក្យបណ្តឹងស្តាម តី GFA គឺនឹងផ្តើយតបពាក្យបណ្តឹងជាបឋម អំពីការប្តឹងតវ៉ាដែលទាក់ទងនៅនឹងសកម្មតាពវិញ្ញាបនប័ត្រ ដែលអនុវត្តដោយ GFA ឬនៅក្នុងករណីចាំបាច់ GFA អាចស្នាប់បន្ថែមច្បាប់បម្ងួនៃសេចក្តីព្រាងនេះនៃផែនការអនុវត្តដែលទាក់ទងនៅនឹងការដោះស្រាយការប្តឹងតវ៉ា ក្នុងរយៈពេលពីរ (2) សប្តាហ៍ បន្ទាប់ពីទទួលបានពាក្យបណ្តឹង និងស៊ើបអង្កេតបណ្តាមូលហេតុ ហើយបញ្ជាក់ច្បាស់បណ្តាផែនការអនុវត្តដែលបានស្នើឡើង ដើម្បីដោះស្រាយពាក្យបណ្តឹងក្នុងរយៈពេល 3 (បី) ខែ បន្ទាប់ពីទទួលបានពាក្យបណ្តឹង។

2.10. GFA នឹងទទួលយកពាក្យប្តឹងតវ៉ាទាំងអស់ដែលទាក់ទងនៅនឹងតាតីបានផ្តល់វិញ្ញាបនប័ត្រ GFA FSC របស់ FSC។

2.11. GFA និងជួយដោះស្រាយពាក្យប្តឹងតវ៉ាដែលបានធ្វើឡើងដោយតាសាអាល្លឺម៉ង់ ឬ តាសាអង់គ្លេស ឬ តាសាស្រុកក្នុងការណើនៃវិញ្ញាបនប័ត្រ FSC FM ហើយតាសាក្នុងរយៈការណ៍ចូកសរុបបានបង្ហោះជាសាធារណៈនៅលើតេហាន៍ព័ររបស់ FSC (www.info.fsc.org)។

2.12. GFA នឹងមិនបន្តាញអត្តសញ្ញាណរបស់ដើមបណ្តឹងទាក់ទងនៅនឹងអតិថិជន ប្រសិនបើតាតីដើមបណ្តឹងមានការស្នើ។

2.14. ពាក្យបណ្តឹងទាំងអស់ត្រូវបានផ្ទេរនៅឱ្យបុគ្គលិករបស់ GFA ដើម្បីស៊ើបអង្កេត និងជួយដោះស្រាយ។ ពាក្យបណ្តឹងណាដែលទាក់ទងនៅនឹងបុគ្គលិក និងតាយតម្លៃបុគ្គលិករបស់ GFA នឹងត្រូវបានបញ្ជូនៅឱ្យតាយកប្រតិបត្តិរបស់ GFA ដើម្បីដោះស្រាយ ហើយពាក្យបណ្តឹងណាដែលទាក់ទងនៅនឹងតាយកប្រតិបត្តិរបស់ GFA នឹងត្រូវបានបញ្ជូនៅឱ្យស៊ើបអង្កេតដោយក្រុមប្រឹក្សាឯករាជ្យរបស់ GFA ។

2.15. ការស៊ើបអង្កេត និងដោះស្រាយការប្តឹងតវ៉ាមួយ អាចត្រូវបានតាយតម្លៃត្រួតពិនិត្យដោយចៃដន្យនៅឯកន្លែងកើតហេតុ ឬ ស៊ើបអង្កេតតាមតាយតម្លៃ ត្រួតពិនិត្យជូនដែនការតាយតម្លៃក្នុងនៃបណ្តាអង្គភាពតាសាមូលដ្ឋាន ឬការិយាល័យដែនូរបស់ GFA អាចត្រូវបានប្រើបចំដើម្បីដោះស្រាយពាក្យបណ្តឹងនេដែរ។

2.16. បុគ្គលិករបស់ GFA នឹងពិនិត្យស្រាទ្រាវឯកសារសំនុំរឿង និងសម្រេចចិត្តនិងានការអនុវត្តឱ្យបានសមស្រប និងរៀបរយអនុវត្ត។ ក្នុងអំឡុងពេលពិនិត្យស្រាទ្រាវឯកសារសំនុំរឿង GFA អាចពិនិត្រាះយោបល់ជាមួយអ្នកជំនាញការរបស់គណៈកម្មការចេញសម្រេចចិត្តវិញ្ញាបនប័ត្ររបស់ GFA ឬអ្នកជំនាញសមស្របផ្សេងទៀត។

2.17. តាតីដើមបណ្តឹងនឹងបានជូនដំណឹងអំពីលទ្ធផលនៃការស៊ើបអង្កេត និងនែការធ្វើសកម្មតាពណាមួយដែលបានអនុវត្ត។

2.18. ក្នុងករណីប្តឹងតវ៉ាអំពីវិញ្ញាបនប័ត្រ FSC មើសិនតាតីដើមបណ្តឹងមិនពេញចិត្តនឹងលទ្ធផលនៃការស៊ើបអង្កេតនេះ គេអាចតវ៉ានៅតាយកប្រតិបត្តិរបស់ ASI តាមអាស័យដ្ឋានដូចខាងក្រោម៖

ASI - Assurance Services International GmbH

Friedrich-Ebert-Allee 69, 53113 Bonn, Germany

ទូរស័ព្ទ៖ +49 228 227237- 0, Fax: +49 228 227237- 30

អ៊ីម៉ែល៖ asi-info@asi-assurance.org

3. ភាពឯកិច្ចទូទៅ

3.1. តាតីដើមបណ្តឹងមិនមានសិទ្ធិស្នើ GFA សំណងការខំណាយ ឬការខខាតបង់ណាមួយនេះទេ។

3.2. ពាក្យបណ្តឹងដែលទ្ធតាមរយៈពាក្យចាមអាង ឬសំបុត្រអនាមិក និងបានសម្តែងការមិនពេញចិត្ត ដែលមិនបានបញ្ជាញថាពាក្យបណ្តឹងពិតជារបស់ម្ចាស់បណ្តឹង ឬតាតីនីមី តីមិនត្រូវបានចាត់ទុក និងជួយដោះស្រាយនេះទេ។ ស្រដៀងគ្នានេះដែរ ពាក្យបណ្តឹងដែលបានបង្ហោះនៅលើតេហាន៍ព័រ ឬប្រព័ន្ធការសែត ប្រសិនបើមិនបានដោះស្រាយស្របតាមនីតិវិធី តីពាក្យបណ្តឹងនេះនឹងមិនបាននទទួលយក និងជួយដោះស្រាយនេ។

3.3. GFA មានសិទ្ធិដើម្បីបន្ថែម លុបចោល ឬផ្លាស់ប្តូរនីតិវិធីប្តឹងតវ៉ានេះ ដោយស្ថានការជូនដំណឹងពីមុននេះទេ។

4. អាស័យដ្ឋានទំនាក់ទំនង៖

GFA Certification GmbH

Alter Teichweg 15, 22081 Hamburg, Germany

ទូរស័ព្ទ៖ +49 40 5247431- 0 ទូរសារ៖ +49 40 5247431- 999

អ៊ីម៉ែល៖ info@gfa-cert.com